



KZ GEDENKSTÄTTE SPAICHINGEN

INITIATIVE KZ-GEDENKEN IN SPAICHINGEN E.V.

Der Verein und seine Mitglieder möchten verhindern, dass die Vergangenheit des KZ Spaichingen dem Vergessen preisgegeben wird. Sie wollen die noch lückenhaft bekannte Geschichte des Außenlagers weiter erforschen, dokumentieren und bekannt machen.

Der Verein ist Mitglied im „Verbund der Gedenkstätten im ehemaligen KZ-Komplex Natzweiler e.V.“ (VGKN) und ist mit diesem, zusammen mit der Gedenkstätte CERD in Natzweiler (Elsaß), durch das europäische Kulturerbe-Siegel ausgezeichnet worden. Der VGKN vernetzt inzwischen 15 Gedenkstätten an ehemaligen Außenlagern des KZ Natzweiler und fördert die grenzüberschreitende Zusammenarbeit und den europäischen Gedanken.

Führungen auf Anfrage: dapp@kz-gedenken-spaichingen.de

Spendenkonto: KSK Tuttlingen
IBAN: DE93 6435 0070 0008 5792 65
BIC: SOLADESITUT

Herausgeber:
**Initiative KZ-Gedenken
Spaichingen e.V.**
Ackermannstr. 19
78549 Spaichingen



EUROPEAN
HERITAGE LABEL



KZ GEDENKSTÄTTE SPAICHINGEN

508 KZ-Häftlingen aus vielen europäischen Ländern sind namentlich bekannt. 106 Männer von diesen fanden im Spaichinger KZ oder auf einem Transport den Tod. Eine unbekannte Zahl weiterer Häftlinge starb nach der Räumung des Lagers am 17./18.4. 1945 auf dem Todesmarsch ins Allgäu. Sie alle starben an Hunger, Kälte, Erschöpfung, Misshandlungen, Erschießungen, an unzureichender Hygiene und verweigerter medizinischer Versorgung.

Rund 60 dieser Toten wurden im Krematorium in Tuttlingen verbrannt. 30 namentlich bekannte Todesopfer wurden hinter dem Friedhof von Spaichingen bei den Bahngleisen in einem

Massengrab verscharrt. An dieser Stelle wurde nach dem Krieg 1945 von der französischen Besatzungsmacht ein Denkmal erstellt. Heute steht dort das 1963 vom Künstler Roland Martin gestaltete Ehrenmal.

2019 gestaltete die Stadt Spaichingen hier einen Gedenkpfad mit 10 Tafeln zur Geschichte des KZ. Die Informationen sind dreisprachig (deutsch, englisch, französisch) und zusätzlich über QR-Codes abrufbar.

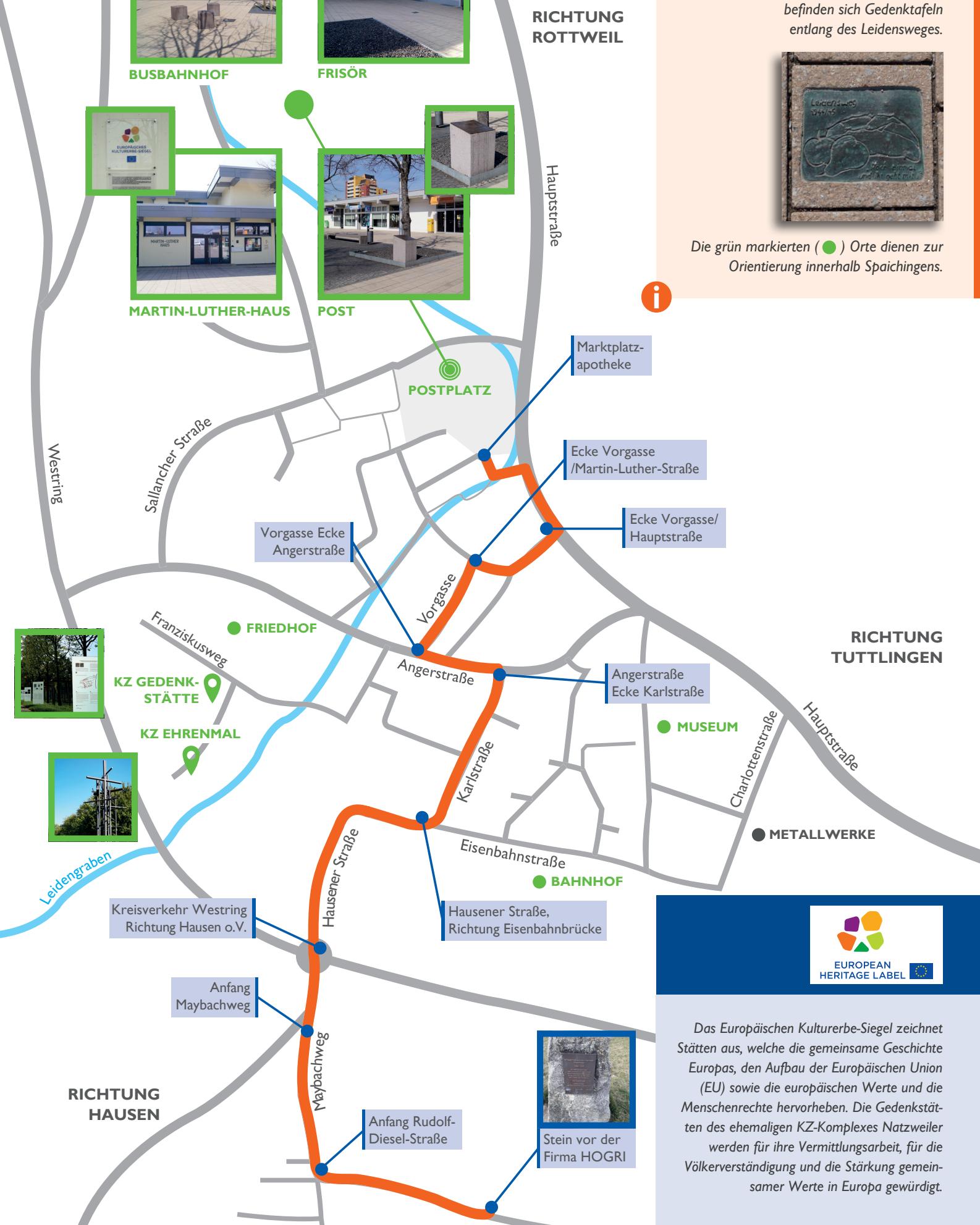
www.kz-gedenken-spaichingen.de
www.stadt-spaichingen.de

Gedenkorte im Stadtgebiet und Gedenkpfad entlang der täglichen Marschroute (●) der Häftlinge zu ihrer Arbeitsstätte (Metallwerke Gewann Lehmgrube).

An den blau markierten (●) Orten befinden sich Gedenktafeln entlang des Leidensweges.



Die grün markierten (●) Orte dienen zur Orientierung innerhalb Spaichingens.



Das Europäischen Kulturerbe-Siegel zeichnet Stätten aus, welche die gemeinsame Geschichte Europas, den Aufbau der Europäischen Union (EU) sowie die europäischen Werte und die Menschenrechte hervorheben. Die Gedenkstätten des ehemaligen KZ-Komplexes Natzweiler werden für ihre Vermittlungsarbeit, für die Völkerverständigung und die Stärkung gemeinsamer Werte in Europa gewürdigt.



CONCENTRATION CAMP MEMORIAL SITE SPAICHINGEN

REGISTERED ASSOCIATION FOR THE REMEMBRANCE OF THE CONCENTRATION CAMP IN SPAICHINGEN

The Association and its members want to prevent that the story of the concentration camp in Spaichingen will be forgotten. They want to research, document, and publicize the patchy and incompletely known history of the satellite site in Spaichingen of the concentration camp Natzweiler-Struthof. The Association is a member in the „Association of Former Natzweiler Concentration Camp Complex Memorial Sites“ (VGKN) and, together with the VGKN and the Memorial Site CERD in Natzweiler (Alsace), has been awarded the European Heritage Label. The VGKN-Association links 15 memorial sites of former satellites of the concentration camp Natzweiler, and is working to foster transnational cooperation and to promote the European idea.

Guided tours upon request: dapp@kz-gedenken-spaichingen.de

Bank account for donations:
KSK Tuttlingen
IBAN: DE93 6435 0070 0008 5792 65
BIC: SOLADES1TUT

Herausgeber:
**Initiative KZ-Gedenken
Spaichingen e.V.**
Ackermannstr. 19
78549 Spaichingen



**EUROPEAN
HERITAGE LABEL**



CONCENTRATION CAMP MEMORIAL SITE SPAICHINGEN

508 concentration camp prisoners from many European countries who were incarcerated in Spaichingen are known by name. 106 men among these lost their lives in the camp in Spaichingen, or during a transport to their death. An unknown additional number of prisoners died upon dissolution and clearing of the camp on 17./18. April 1945 on a forced death march to the Allgäu. All deaths linked with the camp occurred as a result of starvation, exposure, exhaustion, torture and physical abuse, outright execution, terrible hygienic conditions and denied medical treatment.

About 60 victims were cremated in the crematorium in Tuttlingen, and 30 more whose names are known were carelessly

buried behind the cemetery in Spaichingen in a mass grave, near the train tracks. At that location French troops erected a memorial after the war ended in 1945. Today it is the site of a cenotaph created by the artist Roland Martin in 1963.

In 2019 the city of Spaichingen installed a memorial walking path with 10 commemorative plaques telling the story of the concentration camp and the prisoners. The information is presented in German, French, and English, and also accessible over the internet using QR-Codes.

www.kz-gedenken-spaichingen.de
www.stadt-spaichingen.de

Map of memorial sites within the Spaichingen city limits, and memorial walking path along the day-to-day route (●) of the prisoners to their place of forced labor (the metal factory in the „Gewann Lehmgrube“)

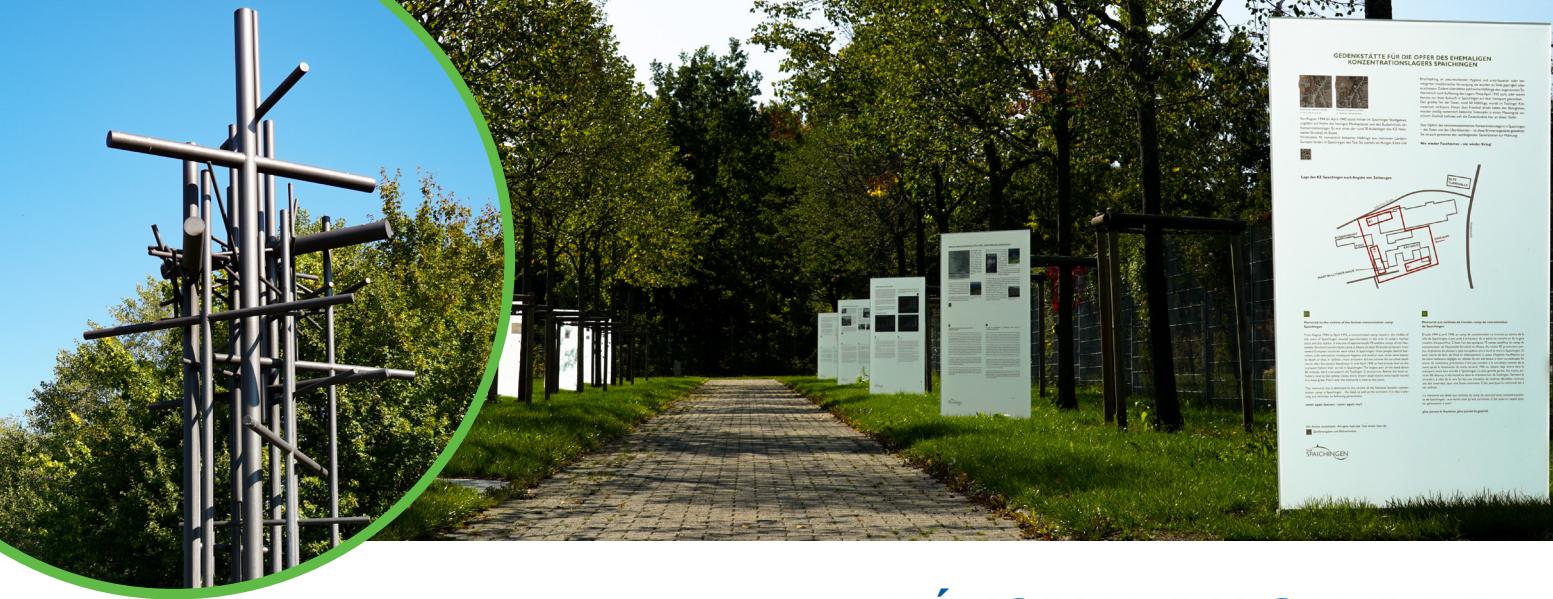
At the spots tagged in blue (●) commemorative plaques are located following the path which marked the prisoners ordeal.



The spots labeled in green (●) represent landmarks shown for reference and easier navigation.



The European Heritage Label is awarded to sites which highlight the common history of Europe, the development of the European Union (EU), as well as the European values and universal human rights. The Memorial Sites of the Former Natzweiler Concentration Camp Complex are awarded the label for their efforts in fostering the conveyance of history, for promoting international understanding and for strengthening our common European values.



MÉMORIAL DU CAMP DE CONCENTRATION DE SPAICHINGEN

ASSOCIATION POUR LA MÉMOIRE DU CAMP DE CONCENTRATION DE SPAICHINGEN

L'association et ses membres veulent empêcher que le passé du camp de concentration de Spaichingen tombe dans l'oubli. Ils veulent explorer, documenter et faire connaître l'histoire encore incomplète de cette annexe. L'association de Spaichingen est membre de „l' Association des Monuments commémoratifs et Mémoriaux érigés sur les différents Sites annexes relevant de l'ancien Complexe concentrationnaire de Natzwiller“ (VGKN). Avec ce dernier et avec le Mémorial CERD de Natzwiller (Alsace), elle a été distinguée par l'attribution du Label Patrimoine Européen. L'association VGKN regroupe 15 mémoriaux sur des annexes du Camp de Concentration de Natzwiller et a pour but de promouvoir la coopération trans-frontalière et l'idée européenne.

Visite guidée sur demande: dapp@kz-gedenken-spaichingen.de

Pour vos dons, adresse bancaire: KSK Tuttlingen
IBAN: DE93 6435 0070 0008 5792 65
BIC: SOLADESITUT

Herausgeber:
Initiative KZ-Gedenken Spaichingen e.V.
Ackermannstr. 19
78549 Spaichingen



EUROPEAN HERITAGE LABEL



MÉMORIAL DU CAMP DE CONCENTRATION DE SPAICHINGEN

508 détenus originaires de nombreux pays européens sont nommément connus. 106 hommes ont trouvé la mort dans le camp de concentration de Spaichingen ou au cours d'un transport. Un nombre inconnu d'autres détenus a trouvé la mort après l'évacuation du camp le 17/18 Avril 1945 au cours de la marche de la mort vers l'Allgäu (Région située à plus de 100 km au Sud Est de Spaichingen). Ils sont tous morts de faim, de froid, d'épuisement, de maltraitances, fusillés, par manque d'hygiène et du refus de l'accès aux soins médicaux. Environ 60 de ces morts ont été incinérés au crématorium de Tuttlingen. 30 victimes de la mort nommément connues ont été jetées dans une fosse commune, derrière le cimetière

de Spaichingen, près de la voie de chemin de fer. C'est à sur ce lieu que les Forces Françaises d'occupation ont érigé un monument après la guerre en 1945. Aujourd'hui c'est à cet endroit que se situe un monument dédié aux morts et aux victimes de la guerre créé en 1963 par l'artiste Roland Martin. La ville de Spaichingen a créé en 2019 un chemin du souvenir avec 10 tableaux retracant l'histoire de ce camp de concentration. Les informations en trois langues (Allemand, Anglais, Français) sont également accessibles par code QR.

www.kz-gedenken-spaichingen.de
www.stadt-spaichingen.de

(●) Lieux du souvenir et chemin du souvenir le long de l'itinéraire emprunté par les détenus vers leur lieu de travail (Usines métallurgiques sur le lieu-dit du territoire communal „Lehmgrube“)

Les lieux marqués en bleu (●) indiquent la présence de plaques commémoratives le long du chemin de la souffrance.



Les lieux marqués en vert (●) servent d'orientation dans la ville de Spaichingen.



Le label retrace les étapes importantes qui ont préparé la voie à l'Europe telle que nous la connaissons et dans laquelle nous vivons aujourd'hui. Les mémoriaux qui ont été distingués par le Label Patrimoine Européen montrent nos valeurs, nos idéaux européens et les rendent vivants et accessibles aux générations actuelles.